



**DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH
DECLARATION OF PERFORMANCE
020-CPR-2017**



1. Kod identyfikacyjny typu wyrobu:
Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE)
nr 305/2011 z dnia 9 marca 2011 r:

Unique identification code of the product-type:
In compliance with the Regulation № 305/2011/EU of the
European Parliament and of the Council of 9 March 2011:

Przeciwpożarowe klapy odcinające typu KTM

Fire damper type KTM

2. Numer typu, partii lub serii:
indywidualny numer seryjny dla każdej klapy
3. Zastosowanie wyrobu budowlanego:
Przeciwpożarowe klapy odcinające typu KTM przeznaczone
są do stosowania w instalacjach wentylacji bytowej
(wentylacji ogólnej) w miejscach przejść instalacji
wentylacyjnych przez przegrody budowlane o określonej
odporności ogniowej. Ich funkcją jest przeciwdziałanie
rozprzestrzenianiu się ognia i dymu przez instalacje
wentylacyjne poprzez zachowanie kryteriów szczelności
ogniowej i/lub izolacyjności ogniowej i/lub
dymoszczelności.
4. Nazwa, zastrzeżona nazwa handlowa, znak towarowy
oraz adres kontaktowy producenta:

Identification of the construction product:
individual serial number for each fire damper

Intended use:
Fire damper KTM type designed for use in household
ventilation (general ventilation) in places where ventilation
installation is going through construction baffles which
have specific fire resistance.
Its function consists in prevention of fire and smoke spread
through ventilation installations by maintenance of integrity
and/or insulation and/or smoke leakage.

**SMAY Sp. z o. o.
ul. Ciepłownicza 29,
31-587 Kraków, Poland**



Name, registered trade name, registered trade mark
and contact address

5. Nazwa upoważnionego przedstawiciela:
nie dotyczy
6. System oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych
wyrobu budowlanego:
System 1
7. Nazwa i numer identyfikacyjny jednostki notyfikowanej:
Centrum Naukowo - Badawcze Ochrony
Przeciwpożarowej im. Józefa Tuliszkowskiego
Państwowy Instytut Badawczy
ul. Nadwiślańska 213, 05-420 Józefów
Numer identyfikacyjny: 1438
przeprowadziło wstępną inspekcję zakładu produkcyjnego
i zakładowej kontroli produkcji, stały nadzór, ocenę
i ewaluację zakładowej kontroli produkcji w systemie 1
i wydało Certyfikat Stałości Właściwości Użytkowych
nr: 1438-CPR-0529
8. Nazwa i numer identyfikacyjny jednostki ds. oceny
technicznej:
nie dotyczy

Name of authorized representative:
not applicable

System of assessment and verification of constancy
of performance of the construction product:
System 1

Name and identification number of the notified body:
Centrum Naukowo - Badawcze Ochrony
Przeciwpożarowej im. Józefa Tuliszkowskiego
Państwowy Instytut Badawczy
ul. Nadwiślańska 213, 05-420 Józefów - Poland
Notified body No. 1438

carried out initial inspection of the manufacturing plant and
of factory production control, continuous surveillance,
assessment and evaluation of factory production control
under system 1 and issued the Certificate of Constancy of
Performance
No. 1438-CPR-0529

Notified body of technical assessment:

not applicable

P. J. J.



9. Deklarowane właściwości użytkowe / Declared performance:

Opis wyrobu / Product description				
Klasyfikacja w zakresie odporności ogniowej według EN 13501-3:2005 Badanie przy podciśnieniu 500 [Pa] <i>Fire resistance classification according to EN 13501-3:2005 Testing under pressure of 500 [Pa]</i>		EI 120 (ve ho i ←→ o) S EI 90 (ve i ←→ o) S EI 60 (ve i ←→ o) S EI 30 (ve i ←→ o) S		
Zakres wymiarowy / Size range:				
Średnica nominalna / Nominal diameter:		100 mm ÷ 250 mm		
Długość / Length:	KTM (mufa)	KTM (nypel)	KTM-E (mufa)	KTM-E (nypel)
	150 ÷ 350 mm	195 ÷ 395 mm	262 ÷ 462 mm	307 ÷ 507 mm
Montaż / installation		dopuszczalny jest montaż zarówno z pionową jak i poziomą osią obrotu łopatk / installation in both, vertical and horizontal axis of rotation of the damper's blade		
Zasadnicze charakterystyki wyrobu <i>Essential characteristics of the product</i>		EN 15650 : 2010 Rozdział Clause		Właściwości użytkowe <i>Performance</i>
Nominalne warunki aktywacji (czułość) / Nominal activation conditions (sensitivity)				
Temperatura zadziałania czujnika / Sensing element response temperature		4.2.1.2.2		spełnia / pass
Nośność elementu aktywującego / Sensing element load bearing capacity		4.2.1.2.3		spełnia / pass
Opóźnienie zadziałania (czas zadziałania) / Response delay (response time)				
Czas zamykania / Closure time		4.2.1.3		spełnia / pass
Niezawodność działania / Operational reliability				
Cykle / Cycling		4.3.1 a)		spełnia / pass
Odporność ogniowa / Fire resistance				
Szczelność / Integrity		4.1.1 a)		E30, E60, E90, EI20
Izolacyjność / Insulation		4.1.1 b)		EI30, EI60, EI90, EI120
Dymoszczelność / Smoke leakage		4.1.1 c)		EIS30, EIS60, EIS90, EIS120
Stabilność mechaniczna (w odniesieniu do szczelności) / Mechanical stability (under E)		4.1.1 a)		spełnia / pass
Utrzymanie przekroju (w odniesieniu do szczelności) / Maintenance of the cross section (under E)		4.1.1 a)		spełnia / pass
Trwałość opóźnienia zadziałania / Durability of response delay				
Reakcja elementu aktywującego na temperaturę i nośność / Sensing element response to temperature and load bearing capacity		4.2.1.2.2 4.2.1.2.3		spełnia / pass
Trwałość niezawodności działania / Durability of operational reliability				
Badania cyklu otwierania i zamykania / Open and closing cycle tests		4.3.3.2		spełnia / pass

10. Właściwości użytkowe wyrobu określone w pkt 1 i 2 są zgodne właściwościami użytkowymi deklarowanymi w pkt 9.

The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 9.

Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego w pkt 4.

This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4.

W imieniu producenta podpisał:
Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Dyrektor Zarządzania Jakością
Quality Systems Director

mgr inż. Piotr Dąbrowski

Kraków, 28.12.2018
miejsce i data wydania
place and date of issue